



# Trait d'union

Beaumont

Vignettaz

Monséjour

Journal de l'Association des intérêts du quartier de Beaumont - Vignettaz - Monséjour

## Le billet du président

### SORTIE DES RETRAITÉS ET CONFÉRENCE DES ASSOCIATIONS DE QUARTIER

Nous avons passé une journée des plus intéressantes avec l'équipe de retraités du quartier : la visite de la Sucrierie d'Aarberg, une imposante usine composée de diverses installations industrielles, nous a impressionnés par sa magnitude et son ingéniosité frappante. Après la visite, nous nous sommes rendus au restaurant "Zur Brücke" et avons savouré un délicieux repas. Au nom du comité, je tiens à remercier tous les participants. Pour la prochaine sortie, n'hésitez pas à partager vos idées avec nous par e-mail, sur le site internet ou par lettre.

Comme mentionné dans mon éditorial précédent, la question de la mobilité préoccupe de nombreux habitants. Outre la thématique des lignes de bus, plusieurs chantiers et nouvelles signalétiques dans le quartier ont conduit les automobilistes à se retrouver dans des embouteillages à l'avenue du Midi, l'avenue Beauregard, au chemin de Bethléem et de Monséjour. Pour cette raison, nous avons rédigé une lettre adressée au Conseil communal, l'invitant à se prononcer sur sept points différents. Notre objectif est de trouver des solutions avec les autorités pour les riverains affectés pendant la durée des chantiers, tels que celui de l'intersection de Richemond.

Le service de l'enfance, des écoles et de la cohésion sociale souhaite intégrer une politique de quartier. Pour discuter de leur rôle et de la collaboration avec les associations de quartier, l'association JTM (Jura-

Torry-Miséricorde) a organisé la dernière conférence des associations au Restaurant du Jura. Bien que les discussions aient été fructueuses et nous aient permis de nous rassembler et d'échanger sur nos similarités et particularités, une autre occasion était au cœur de cet événement : les hôtes célèbrent en 2023 leurs 70 ans d'existence. Dans cette optique, nous avons décidé de poursuivre cette belle idée et d'inviter les associations de quartier à la prochaine conférence dans notre quartier pour l'édition 2024. Cela pour célébrer les 50 ans de l'AIQBVM.

Tout récemment, nous avons eu la tristesse d'apprendre le décès de Pierre Boivin, membre du comité fondateur de l'AIQBVM en 1974, puis son président de 1976 à 1978. En compagnie notamment de Bernard « Papi » Wicht, Gaspard Binz et Gérard Ducarroz, il avait animé avec grand succès et beaucoup d'humour les trois épisodes de la célèbre Revue de Beaumont qui jouait chaque fois à guichets fermés à la salle polyvalente de l'école de la Vignettaz. À son épouse, Chantal, présidente de 1983 à 1985, et à sa famille, nous présentons nos sentiments de profonde sympathie.

Je tiens à vous souhaiter de tout cœur de joyeuses fêtes. Glissez sainement dans la nouvelle année. J'ai hâte de vous retrouver lors d'une des nos activités ou à l'occasion de notre assemblée générale du 7 février 2024.

Emilio Brügger

Sommaire	
Cours de chant dans le quartier	3
Kiosque de la Vignettaz	5
Tout sur votre Trait d'union	6
Studio Pilates à Beaumont	7
Concours de Scrabble	8
Procès-verbal de l'assemblée générale du 25 janvier 2023	9-11
Ordre du jour de l'assemblée générale du 7.02.24 / Hauptversammlung vom 7.02.24	11

Agenda	
Apéritif des Rois, Salle polyvalente de l'école de la Vignettaz, dès 18h00	ve 05.01
Assemblée générale de l'AIQBVM, Salle polyvalente de l'école de la Vignettaz, 20h00	me 07.02

### BONNES FÊTES!





Monika Sozo, responsable de filiale



Manuela Etlin, responsable de soins

## Nouveau nom, offre éprouvée

«Spitex pour la Ville et la Campagne» s'appelle désormais «Senevita Casa». Nous continuerons à fournir une assistance et des soins privés aux personnes à leur domicile. Nous serons également heureux de vous soulager, vous et vos proches.

Prenez rendez-vous pour un entretien de conseil gratuit et sans engagement.

**senevita***Casa*  
Fribourg

Route de Beaumont 6, 1700 Fribourg  
Téléphone 026 475 46 50, [www.senevitacasa.ch/fribourg](http://www.senevitacasa.ch/fribourg)



Rte de la Gruyère 19 - 1700 Fribourg  
Tél. 026 422 39 91 - Mobile 079 721 52 66

- **NOUVEAU – jeudi nocturne (jusqu'à 20h)**
- Ouvert le dimanche et jours fériés
- Une équipe à votre écoute
- Parking GRATUIT
- Fruits, légumes
- Produits frais chaque jour
- Livraison à domicile

### HORAIRE D'OUVERTURE

Lu au ve: 7h - 19h | Sa: 8h - 16h | Di: 8h-13h



T: 0848 247 333  
[www.culturefood.ch](http://www.culturefood.ch)  
Fribourg - Les Ponts-de-Martel - Martigny - Vevey

# LE CRIC

  
**Print+Edition**

026 424 98 89  
[www.cricprint.ch](http://www.cricprint.ch) – [info@cricprint.ch](mailto:info@cricprint.ch)  
Ch. des Sources 1 – 1723 Marly

Fiscalité, Révision & Conseils **FIRECO S.A.**  
depuis 1984

**CLAUDE VIPRET**

Expert-comptable diplômé  
Expert diplômé en finance & controlling

**LUDOVIC VIPRET**

Expert-comptable diplômé  
Economiste d'entreprise HES-SO

Route de Beaumont 20  
1700 Fribourg  
[www.firecosa.ch](http://www.firecosa.ch)

Tél : 026 424 13 93  
Fax : 026 424 75 19  
[info@firecosa.ch](mailto:info@firecosa.ch)

Entretien avec Alessandra Vonlanthen

## DU CHANT AVANT TOUTE CHOSE

**Votre école de chant est située au-dessus du Centre commercial de Beaumont. Pourquoi l'avoir créée dans notre quartier ?**

Un jour de l'été 2008, nous passions sur Radio Fribourg à l'occasion d'un concert à Jazz Parade. Nous cherchions depuis toujours un endroit pour pratiquer notre musique et pour enseigner. Mon fils Jay a eu l'idée d'en parler à l'antenne et nous avons trouvé cet endroit parfait. Nous avons travaillé ici, Fred et moi, et en 2015 nous sommes venus habiter ce quartier, qui nous avait toujours été sympathique. Le Covid nous a forcés de transformer le studio en une grande salle de cours pour respecter les distances et nous permettre de continuer d'enseigner, durant presque 2 ans. Maintenant, je suis seule dans cette salle, qui a une ambiance « hors du temps » avec ses murs bleu roi et une déco apaisante, parfaite pour accueillir mes élèves et les répétitions pour divers projets musicaux.

**Déjà 30 ans de musique et de chant à votre actif ! Quelles en sont les principales étapes ?**

J'ai grandi sur la route avec mes parents musiciens et en Allemagne où j'ai fait mes écoles tout en pratiquant la musique et la danse. Après un bac de musique en Allemagne, je voulais étudier la musique à Cologne, mais je suis tombée amoureuse de Fribourg et surtout de Fred Vonlanthen, un Fribourgeois bien connu. Je suis venue m'installer ici en 1990 pour travailler dans la musique avec mon mari et élever nos deux enfants. J'ai toujours été active dans la production musicale. Ma spécialité : enregistrer les chanteurs et chanteuses dans notre studio en les aidant à être expressifs et honnêtes dans leur interprétation. En 2008, forte de 15 ans d'expé-



Photo : Stemutz

Née le 6 janvier 1969 à Berne  
Hobbys : danse et fitness



rience, j'ai gentiment commencé à prendre quelques élèves. Mon approche a toujours fait mouche chez les personnes avec un potentiel artistique, quel que soit leur âge, leur niveau de départ, leur style de musique ou leur origine. Une liste de lecture de Spotify « Ayvee's Vocal Babies » présente les réalisations de mes élèves.

**Vous pratiquez une forme très particulière de chant en groupe. De quoi s'agit-il ?**

Depuis 2017, je travaille avec un groupe d'élèves nommé FriiiSpirit pour réaliser des arrangements vocaux modernes dans les styles R&B, soul et pop, inspirés du gospel. Nous avons donné un concert dans l'ambiance électrique de la grève féministe, le 14 juin 2019, à la place Georges-Python. Depuis 2022, j'ai un cours en groupe qui travaille de la même manière. Contrairement à une chorale, chaque chanteuse a un micro. Cela permet de travailler en détail la justesse tonale, rythmique et de stimuler tout le monde pour se mettre à niveau avec les autres. Cette pratique amène des progrès fulgurants et crée une cohésion de groupe chaleureuse

reusable parmi des membres très divers. J'attends avec impatience le premier garçon qui rejoindra cette aventure !

**Quels sont les projets qui vous tiennent le plus à cœur en ce moment ?**

Avec le rappeur Stress, je viens de faire le MTV Unplugged, sorti le 10 novembre sous forme de show télévisé à la TV suisse alémanique et MTV allemande, ainsi que sous forme d'album sur les plateformes. J'ai travaillé en tant qu'arrangeuse et choriste avec un team composé d'une de mes élèves, Lorène Mosengo-Omba, et d'un ami chanteur de Genève, Angelo Powers. Depuis 2022, après m'être séparée de Fred, je travaille avec de jeunes artistes, comme Pablo, le rappeur que nous avons accompagné avec FriiiSpirit pour le concours Coke Soundcheck, où il a terminé deuxième. Il y a aussi le projet de Lorène, « Mo'Mot » sur scène, que je soutiens avec mes choristes. De mon côté, je compte sortir quelques musiques en 2024 sous mon nom d'artiste « Ayvee ». Je suis aussi en train d'élaborer une collaboration avec le studio d'enregistrement « 18 lines » à Guin.

**Parlez-nous de vos élèves : quel est leur profil ?**

Mes élèves ont une envie de se réaliser à travers la voix. Ils ont des goûts musicaux très concrets, mais aussi une curiosité pour les nouveautés. Mes cours très personnalisés permettent d'évoluer à leur rythme, sans pression, avec envie et enthousiasme. Ils choisissent la musique qu'ils veulent interpréter. La voix s'améliore, le bien-être aussi et surtout l'assurance ! C'est un échange avec son être profond et une bonne manière de digérer les émotions qu'on a le droit de vivre le temps d'une chanson. Leur confiance est un cadeau. Cette relation me fait aimer mon métier intensément.

**Jean-François Paccolat**

# Soiffure USANA

Dames et Messieurs

Beumont 1      Tél 026 424 03 10  
1700 Fribourg      Natel 079 748 68 64

## Tea-Room de Beumont

Toujours à votre service dans le quartier !

LU	7H	JE	7H	SA	7H
ME	20H	VE	21H30		12H

 **CAFÉS À 3.40**  
TOUS LES MATINS JUSQU'À 10h

**À MIDI**  
DIVERS SANDWICHES  
ET CROQUE-MONSIEUR  
DOUCEURS

078 943 58 21

## Carrelages

# Pascal Aebischer SA

Le carreleur !

Maîtrise fédérale  
Pose et réparation de carrelage  
Rénovation, petite maçonnerie  
1700 Fribourg - Rue de la Sarine 32  
Tél. 026 322 35 68 - Fax: 026 424 35 86  
Natel / P. Aebischer: 079 634 83 68  
Natel / service: 079 417 13 68  
E-mail: info@apcarrelages.ch  
Site: www.apcarrelages.ch  
Dépôt: Ch. Monsejour 2





**Vérifiez votre  
couverture  
de prévoyance.**  
Afin de garder le contrôle  
de vos finances.

Claude Nissille, Conseiller en assurances, T 026 347 33 23

Agence générale Fribourg  
Daniel Charrière  
Rue du Centre 14  
1752 Villars-sur-Glâne  
T 026 347 33 33  
fribourg@mobiliere.ch  
mobiliere.ch

**la Mobilière**

10-88206



## ADAPTATION DE LA LIGNE 7

Depuis le **10 décembre 2023**, la ligne 7 rebrousse chemin à l'arrêt Villars-sur-Glâne, Coulat dès 20h du lundi au dimanche.

Au-delà de cet horaire, les arrêts Villars-sur-Glâne, Fenetta, Villars-sur-Glâne, Belle-Croix, Villars-sur-Glâne, Petit-Moncor et Villars-sur-Glâne, Moncor ne seront plus desservis.

tpf.ch/nouveautes 

## KIOSQUE DE BEAUMONT

lundi - vendredi	07.00-12.00 / 13.30-18.30 h.
samedi	07.30-14.00 h.
dimanche et jours fériés	07.30-12.00 h.

Route de Beumont 18      tél. 077 / 269 00 88

## SERVICE RELIGIEUX

Horaires d'hiver - le samedi à 16h30  
Horaires d'été - le samedi à 17h

ESPACE AFRICANUM - Rte de la Vignettaz 57-59

Parking gratuit à disposition




**À VOTRE SERVICE AU COEUR DE BEAUMONT!**

Lundi (matin fermé)	13h30 à 18h30
Mardi - Vendredi	08h00 à 12h00 13h30 à 18h30
Samedi	08h00 à 12h00
Dimanche	Fermé

**Pharmacie BENU Beumont**  
Rte de Beumont 16  
1700 Fribourg  
026 424 39 10  
beaumont@benu.ch





# KIOSQUE ET TERRAIN DE BASKET, DEUX «K» TRÈS COMPLICES DANS LE QUARTIER

Au fil des saisons, le terrain de basket répond toujours présent. Pour accueillir ses adeptes, enfants, jeunes ou adultes en quête de mouvement, il se met en quatre. Dans son périmètre, les activités imaginées par le Kiosque, ou leurs extensions, se concrétisent. Même son bitume granuleux s'anime sous l'ambiance d'un après-midi de jeux, de l'anniversaire des «Midi-rencontres», du vide-dressing ou d'une soupe à la courge.



Les jeux, ça creuse.

Le premier samedi de septembre, le ciel est radieux et les enfants aussi! Ils sont nombreux sur le terrain de basket, de tous âges, même petits, accompagnés de leurs parents. Jade, avec l'appui du groupe Animation du Kiosque, leur ont préparé un après-midi diversifié de jeux et de tatouages temporaires. Dans le jeu de l'épervier, quel entrain à courir d'un côté à l'autre sans se faire attraper afin de rester le dernier ou la dernière en lice! Derrière qui des enfants assis en rond se dépose le mouchoir? Si je veux éviter l'élimination, j'ai intérêt à surveiller la main qui le tient. Avec l'arrêt brusque de la musique, chaque enfant de la ronde autour des chaises se précipite vers le siège le plus proche. Dans la bousculade de la «chaise musicale», il en manque toujours une, entraînant bras ballants et résignation, vite dissipés par «1, 2, 3, soleil!» Avec le «chef d'orchestre», tout le petit monde s'esclaffe en essayant de reconnaître l'activité mimée. Entre-temps, autour de la table où Barbara et famille œuvrent à l'application des tatouages temporaires sur les petits bras, il y a foule. Des trois motifs proposés, qui choisit celui des empreintes, du ballon de foot ou de la fusée? Finalement, de présumés «temporaires», ces ornements résisteront quelques jours au lavage! Sur le passage asphalté entre le terrain de basket et le Kiosque, l'animatrice d'un jour a esquissé une marelle, et plus loin, a dessiné les lignes d'un jeu de

moulin. Quelques petits s'essayent à y déplacer les grandes pièces au manche en bois, construites l'été passé lors d'un atelier avec les enfants. Une grand-maman, entraînée vers la marelle par une petite fille, en termine vaillamment le parcours et elle s'entend demander «Dis, t'es pas un peu vieille, toi?» L'intéressée rit de bon cœur et nous aussi. Les divertissements se prolongent avec une paire de lunettes de soleil distribuée aux enfants, des boissons et biscuits pour tout le monde. Soleil et jeux aiguissent soif et appétit, invitent à la conversation entre adultes.

## «Midi-rencontres» souffle une bougie

Mi-septembre, le projet, soutenu par le canton, fête déjà son premier anniversaire. Depuis un an, un jeudi par mois, Claire, Françoise et Rachel mènent rondement cette rencontre autour d'un repas confectionné puis dégusté à plusieurs. Pour l'occasion, la tente s'est dressée sur le terrain de basket afin de recevoir toutes les convives de l'année écoulée, plus de 70 personnes, dont une cinquantaine sont présentes pour cette journée. Le pot-au-feu concocté par Benoît et Georges mijote dans le chaudron; un léger fumet parfume l'atmosphère et émoustille les papilles. Ce moment très convivial, propice aux rencontres plus larges, s'allonge jusque dans l'après-midi entre dessert, café et conversations. Les organisatrices se réjouissent du rayonnement du «Midi-rencontres» dans le quartier et d'y convier de nouvelles personnes.

## Vide-dressing ou ôte-toi un fil

Le dernier samedi de septembre, le vide-dressing s'installe sur le terrain de basket pour la deuxième fois. Maud a disposé à la craie sur le sol les onze stands des personnes inscrites. Le changement de saison représente le moment propice pour se séparer d'habits n'ayant plus nos faveurs ou devenus

trop petits, et ainsi créer de la place dans les armoires. La magie des goûts, formes et couleurs fonctionne; ainsi, un vêtement choisi s'en va habiller une autre personne. Autour de l'apéritif de cette fin d'après-midi, les participantes sont enthousiastes de la journée et, pour la plupart, satisfaites de leurs ventes.



«Midi-rencontres» fête son 1<sup>er</sup> anniversaire

## Une soupe à la courge dans le vent et des beignets

Pour inviter à sa traditionnelle soupe à la courge, le Kiosque choisit le dimanche avéré le plus venteux, humide et frais de novembre. Tant et si bien que la tente prévue à cet effet doit être arrimée au sol et au grillage du terrain de basket. Le maître du chaudron, Benoît, cale l'ustensile dans un coin du terrain et chacun, chacune, vient y faire remplir son bol de soupe fumante. Si la situation ne décourage pas l'affluence, elle empêche la cuisson du pain au bout d'un bâton sur les braséros, activité préférée des enfants, dommage. Heureusement, les beignets et bananes plantins préparés par Djeinaba nous régaleront.

Découvrez d'autres informations utiles quant aux activités du Kiosque dans sa vitrine, aux différents lieux d'affichage ou sur la page [www.aiqbvm.ch/kiosque-de-la-vignettaz-akivi/](http://www.aiqbvm.ch/kiosque-de-la-vignettaz-akivi/)

Pour l'AKiVi, Ruth Wenger

# TOUT SUR VOTRE TRAIT D'UNION

## PARUTION / DÉLAI

N°	Parution	Délai
109	avril	mars
110	août/septembre	juillet
111	décembre	novembre

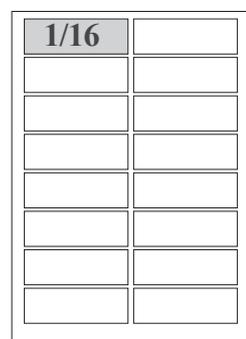
**Tirage** 3'300 exemplaires

**Lectorat estimé** 10'000 personnes

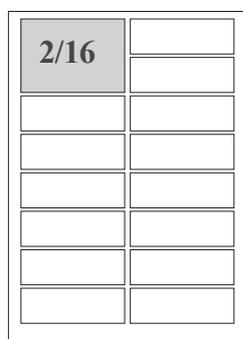
**Distribution** à tous les habitants du quartier de Beaumont-Vignettaz-Monséjour

**Parution** 3 éditions par an

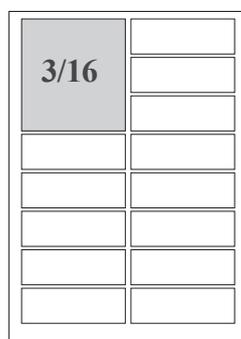
## TARIFS



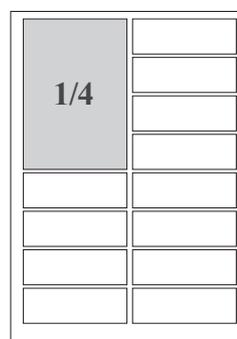
En noir 50.-  
En couleur 60.-  
(Prix par édition)  
91 x 31 mm



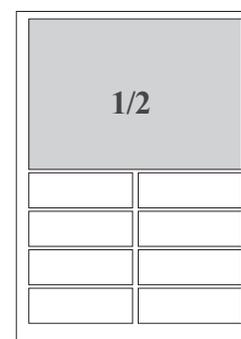
En noir 90.-  
En couleur 100.-  
(Prix par édition)  
91 x 66 mm



En noir 120.-  
En couleur 130.-  
(Prix par édition)  
91 x 99 mm



En noir 160.-  
En couleur 190.-  
(Prix par édition)  
91 x 133 mm



En noir 300.-  
En couleur 350.-  
(Prix par édition)  
187 x 133 mm

## RÉDACTION

Emilio Brügger  
Nicolas Jordan  
Christophe Jungo  
Jean-François Paccolat  
Christine von Mühlhelen  
Ruth Wenger

## PORTEURS

François Bianchi  
Gaby Chablais  
Catherine Gross  
Marco Jaquier  
Nicolas Jordan  
Jean-Jacques Métrailler  
Robert Thomi

## COMITÉ DE L'AIQBVM

Emilio Brügger  
Christophe Chassot  
Laurence Métrailler  
Rachel Meyer-Bovet  
Roger Mollard  
Harry Peter  
Robert Thomi

## IMPRESSION

Le CRIC Print + Edition  
info@cricprint.ch  
www.cricprint.ch  
026 424 98 89  
Chemin des Sources 1  
1723 Marly

## CONTACT

AIQBVM  
1700 Fribourg  
www.aiqbvm.ch  
aiqbvm@bluewin.ch

## ANNONCES, PUBLICITÉ

Laurence Métrailler

## PILATES À BEAUMONT

Un studio de Pilates vient de s'ouvrir à Beaumont Centre. En réalité, il n'est pas si nouveau car il a simplement quitté, après vingt ans d'activité, un immeuble de la rue Chaillet, à Péroles, destiné à une démolition prochaine, pour s'établir durablement dans notre quartier. Le studio est exploité conjointement par Daniela Di Grazia et sa fille Aïda à qui nous souhaitons une cordiale bienvenue.

### Un long parcours

Daniela Di Grazia a débuté à l'âge de six ans la danse classique au conservatoire de Fribourg. Après une formation de danseuse à Berne puis des stages de perfectionnement à Anvers et Genève, elle travaille dans différentes compagnies en Suisse et à l'étranger. Puis elle crée son école de danse classique à Fribourg et y dirige les cours pendant dix-huit ans. Enfin, au terme de sa formation de Pilates à Milan, elle ouvre le premier studio Pilates à Fribourg en 2004.

### Un exercice de bien-être

Basée sur la respiration et les postures corporelles, la méthode Pilates fait travailler tous les muscles, en contraction et en élongation, et ne présente aucun danger. Elle permet de corriger les asymétries et faiblesses chroniques afin de restaurer un équilibre corporel. Pour quels bienfaits ? Un ventre plus plat, un affinement de la sil-



*Sous l'experte direction de Daniela Di Grazia et de sa fille Aïda*

houette, des muscles plus fermes dans un corps plus souple, tant pour les femmes que pour les hommes.

### Et plus concrètement

D'une durée de 55 minutes, la session sur appareils Pilates peut être pratiquée individuellement, en duo ou en groupe de quatre personnes au plus, toujours sous l'experte direction de Daniela Di Grazia ou de sa fille.

Sur demande, une séance d'essai peut être proposée. Le studio J. Pilates est ouvert tous les jours de 8 à 20 heures, sauf le weekend. Il est situé au rez-de-chaussée de la route de Beaumont 20 et joignable au numéro de téléphone 079 859 01 29. Il dispose aussi d'un site Internet à l'adresse [www.studioj-pilates.ch](http://www.studioj-pilates.ch).

**Nicolas Jordan**



**Banque Cantonale  
de Fribourg**

simplement ouvert



**ANTIGLIO**

# LE CONCOURS DE SCRABBLE

Le précédent article avait annoncé la tenue des championnats du monde de scrabble 2023 en Suisse et plus précisément à Bulle, en juillet. À ces joutes ont participé : la Belgique, le Cameroun, la Côte d'Ivoire, le Bénin, le Burkina Faso, la France, le Québec, le Sénégal et la Suisse. Notre pays, représenté par 51 concurrents – dont 11 des trois clubs du canton de Fribourg – n'a pas réussi à rivaliser avec les meilleurs mais a tout de même terminé à l'honorable quatrième place. Destiné à nos lecteurs, un concours avait été annoncé dans le Trait d'union No 106 de mai dernier.

## Le concours et ses règles

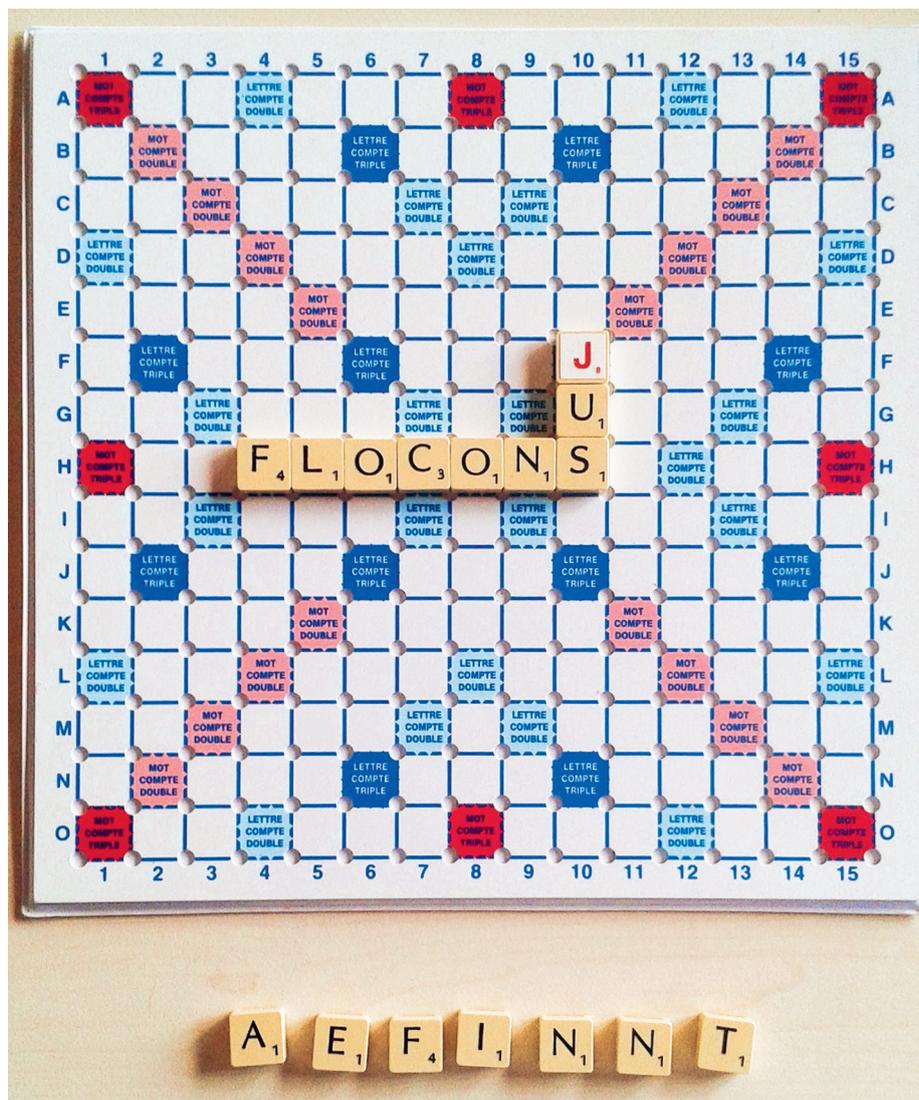
Il est réservé aux amateurs de ce jeu de société et aussi à ceux qui voudraient faire leurs premiers pas dans ce divertissement en tentant de réaliser le maximum de points avec les lettres proposées. Il s'agit donc de placer les lettres à disposition et à les croiser, en horizontal ou en vertical, avec l'un des deux mots déjà présents sur la grille. Si la totalité des 7 lettres a pu être posée pour former un mot, le joueur reçoit un bonus de 50 points appelé tout simplement « scrabble ».

À première vue, cela paraît un peu compliqué pour les novices, d'où le besoin de donner un exemple.

En partant de la case 8G, il est possible de former, en vertical, le mot FONTAINE. On compte alors les points comme il suit : 50 points (car les 7 lettres ont pu être placées), puis F (= 4), O (=1), N (=1), T (=1), A (=1), I (=2, car sur cette case la valeur de la lettre compte double), N (=1), E (=1). Total :  $50 + 4 + 1 + 1 + 1 + 1 + 2 + 1 + 1 = 62$  points. Mais il existe encore 6 autres mots possibles. Patience et courage !

Vous trouverez les solutions à quelque part dans la partie publicitaire de ce numéro.

Nicolas Jordan



**Papaux**  
LE BOUCHER - LE TRAITEUR

Fribourg

Beaumont Centre

026 424 85 41

[www.papaux.net](http://www.papaux.net)

Fribourg

Pérolles Centre

026 322 45 86

**Papaux**  
LE BOUCHER - LE TRAITEUR

Repas du jour, 7 jours sur 7

Pour tous renseignements et commande

076 331 09 57

Fribourg et environ

# L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 25 JANVIER 2023 : PROCÈS-VERBAL

## Souhaits de bienvenue par le président

C'est en présence de plus de 60 personnes que le président de l'AIQBVM, Christophe Chassot, ouvre la 48ème assemblée générale. Il salue Mirjam Ballmer, directrice de l'enfance, des écoles et de la cohésion sociale, des affaires sociales et des curatelles d'adultes, le président d'honneur, les membres d'honneur, les anciens présidents et membres des comités précédents, les représentants de la police de proximité, la représentante des Freiburger Nachrichten, les habitants du quartier et les représentants des autres quartiers de la ville. Il cite le nom des personnes excusées. Une minute de silence est observée en hommage à tous les membres décédés de notre association.

## Nomination des scrutateurs

Jean-Jacques Métrailler, Fred Bodmer

## Procès-verbal de la dernière assemblée

Le procès-verbal de la dernière assemblée générale, publié dans l'édition No 105 du mois de décembre 2022, est approuvé à l'unanimité.

## Rapport du président

Les activités de notre association ont commencé par la chasse aux œufs qui s'est déroulée le lundi 18 avril 2022 autour des places de jeux des immeubles de la route de la Gruyère 10, de la route de la Veveyse 5-7 et de la route de Beaumont 7-9. La participation a été bonne puisqu'environ 50 enfants étaient présents.

La deuxième activité a été l'exposition des artistes du quartier qui s'est déroulée à la salle polyvalente de l'école du 26 au 30 avril. Une quinzaine d'artistes du quartier ont pu exposer leurs œuvres. Cette édition a été variée, car les styles étaient différents. Nous n'avons pas que de la peinture, mais également des photos ou découpages de papier. Le bémol a

été la faible fréquentation. Ensuite, le comité de l'AIQBVM a organisé la fête des voisins qui s'est déroulée le vendredi 27 mai sur le terrain multisports. La fréquentation a été moindre que les années passées. Le 1er juin, nous avons eu notre assemblée générale à la salle polyvalente de la Vignettaz. Nous n'étions que 50 personnes, ce qui est peu pour notre association. Après l'été, nous avons organisé la Bénichon. Cette année, il s'agissait d'une nouvelle version, car elle s'est déroulée un samedi soir, le 11 septembre. La fréquentation a été bien suivie pour une première du genre. Cette nouvelle mouture a également été une bonne expérience.

A côté de cela, votre comité s'est réuni huit fois durant l'année 2022 et a participé à quelques réunions d'associations de quartier.

Enfin à cela s'ajoute la confection du journal du quartier avec son propre comité. Il y a eu trois éditions pour l'année 2022 et autant de séances de comité de rédaction. A bon entendeur, nous recherchons toujours des annonceurs. Maintenant, je vous communique les informations pour les prochaines activités de notre association, à savoir : la visite de l'Hôtel cantonal prévue le 11 février 2023 (sur inscription), la chasse aux œufs le lundi 10 avril 2023 (lieu encore à définir), la fête des voisins à fin mai (terrain multisports), la fête du quartier (prévue fin juin - début juillet), la sortie des retraités (prévue en automne 2023). Pour le journal, nous recherchons toujours un/e rédacteur/trice alémanique.

## Présentation des comptes de l'exercice 2022

Notre secrétaire-comptable nous présente les comptes de l'association dont la fortune s'élève à CHF 21'507.23 au 31 décembre 2022.

## Rapport des vérificateurs et approbation des comptes

Sur la base du rapport des vérificateurs des comptes, Dominique Leva et Anne Cuennet, les comptes sont approuvés à l'unanimité et décharge est donnée à la trésorière et au comité.

## Election du comité

Sont réélus pour une année au sein du comité :

Emilio Brügger, vice-président, Laurence Métrailler, secrétaire-comptable, Roger Mollard, membre, Robert Thomi, membre,

Un nouveau membre se présente au comité, soit Harald Peter, celui-ci est élu par acclamations.

Un membre de l'AKiVi représente l'Association du Kiosque de la Vignettaz au sein du comité de l'AIQBVM.

## Election du président

Notre président actuel, Christophe Chassot, démissionne de sa charge. Il restera toutefois au comité pour assurer la transition. Le vice-président, Emilio Brügger, se propose comme futur président de l'AIQBVM. Il est élu à la présidence par acclamations.

## Election des vérificateurs des comptes

Anne Cuennet est nommée 1<sup>ère</sup> vérificatrice, Philippe Vorlet 2<sup>ème</sup> vérificateur. Djeinabour Diallo, suppléante, est élue par acclamations.

## Cotisations

Le montant des cotisations reste inchangé. Merci à tous nos membres.

## Proposition des membres

Georges Neuhaus demande que les deux collectifs actuels figurent dorénavant à l'ordre du jour de nos assemblées générales.

**MOTOS & SCOOTERS**  
**DOFFEY** www.doffey.ch  
 Route de la Glâne 33 - 1700 Fribourg  
 Tél. 026 322 19 12



Rte de la Glâne 33  
 1700 Fribourg

T. 026 322 19 12  
 F. 026 322 73 52

olivier.doffey@bluewin.ch  
 www.doffey.ch

## VOTRE ANNONCE PUBLICITAIRE ICI!

1 ÉDITION NOIR/BLANC : CHF 90.-  
 1 ÉDITION COULEUR : CHF 100.-

### Solutions de la grille proposée en page 8

En partant de :

5D	ENFILANT	94 points
4F	AFFINENT	78 points
4G	AFFINENT	78 points
9G	ENFANTIN	70 points
7D	FIANCENT	65 points
6G	FONTAINE	65 points

### Garage de Beaumont



Entretien et réparation de véhicules de toutes marques

**Francis Duss**

Route de Beaumont 6a  
 1700 Fribourg

Tél. 026 424 19 19  
 E-mail: garagebeaumont@bluewin.ch



Pizza à l'emporter  
 ou livrée à domicile  
 ouvert de 11 à 14 et de 17 à 22 h  
 vendredi et samedi jusqu'à 23 h  
 et dimanche jusqu'à 22 h

Tél. 026 424 48 34

Ch. de Bethléem 5  
 1700 Fribourg

## Daillettes

**CARROSSERIE** [www.daillettes.ch](http://www.daillettes.ch)

**Vos avantages en cas de sinistre CASCO**

- Véhicule de remplacement gratuit
- Service de prise en charge du véhicule
- Garantie d'une réparation professionnelle et impeccable
- Garantie de 15 ans sur les travaux de peinture (Dupont)
- Nettoyage du véhicule
- Réductions de la franchise en casco collision de Fr. 300.-

**Pare-brise** Ristourne Fr. 200.-

## Le Bistrot

**Café - restaurant**

Ouvert du lundi au vendredi  
 de 6 h à 23 h 30  
 Samedi de 7 h 30 à 24 h  
 dimanche de 9 h à 13 h

**NOUVELLE CARTE**

- 3 plats du jour, aussi à l'emporter
- Spécialités de viande et poissons
- Hamburgers maison
- Fondue chinoise fraîche
- Fondue Bourguignonne à Fr. 32.-
- Fondue bressane à Fr. 27.-
- Poulet au panier, le jeudi soir à Fr. 15.-

Rte de Beaumont 16  
 1700 FRIBOURG

Lucie et Raymond Zosso  
 Tél. 026 424 65 85

Route de la Vignettaz 7  
 1705 Fribourg

Tél. 026 424 84 58  
 Fax 026 424 55 34

info@alosa.ch  
 www.alosa.ch



Nettoyer c'est préserver la valeur de vos locaux et immeubles  
 Avec le nettoyage et l'entretien, on crée un environnement sain et agréable



Votre partenaire de tous les jours

Membre de la Fédération Romande des Entrepreneurs en Nettoyage

**Message du Conseil communal**

Mirjam Ballmer nous remercie pour notre invitation et nous transmet les salutations du Conseil communal. Elle nous félicite pour nos nombreuses manifestations et notre engagement pour le quartier. Elle nous informe sur divers sujets, tels que : la mise en chantier de travaux dans notre quartier au passage inférieur de la gare et au carrefour de Richmond, à la route du Levant, à la route de la Veveyse, à la route de Grand-Pré et au sentier du Gibloux, pour le chauffage à distance, du déplacement du panneau d'affichage au nouvel arrêt de bus de Beaumont, de la mise à l'enquête de la rénovation du bâtiment B de l'école de la Vignettaz, du dossier Friglâne qui a été traité par la Ville et est actuellement à la préfecture et au canton, du parc du Vallon où les séances de conciliation ont eu lieu pour les six oppositions.

**Collectif Qualité de Vie Beaumont-Vignettaz et le projet « Friglâne »**

Présentation a été faite par Georges

Neuhaus du collectif, de ses démarches, de ses demandes et de l'état actuel du dossier. Tout est consultable sur notre site : [www.aiqbvm.ch](http://www.aiqbvm.ch).

**Collectif des habitants de Beaumont pour un quartier durable**

Présentation faite par Dominique Leva du dossier qui est consultable sur notre site : [www.aiqbvm.ch](http://www.aiqbvm.ch). Dominique Leva demande aussi officiellement à l'AIQB-VM de rejoindre ce collectif.

**AKiVi**

Présentation des activités du Kiosque de la Vignettaz, visible également sur notre site. Pour toutes informations : kiosque.vignettaz@gmail.com.

**Divers**

Un habitant du quartier demande que soit améliorée la visibilité au sortir du parking de la route de la Gruyère 17 et 19 et du parking de Denner.

Un habitant du chemin de Bethléem intervient pour savoir où en est la réflexion

sur la restriction d'accès au chemin de Bethléem et quels sont les résultats de la mise en place de la borne à la route de la Vignettaz. Selon un dernier échange de courriel avec l'association, une proposition du Service de la mobilité devrait être prochainement présentée, mais toujours en attente.

Un représentant de la police de proximité nous informe que celle-ci fait des passages à titre préventif dans le quartier et incite les habitants à faire preuve de vigilance (véhicules, livraison de colis) et de ne pas hésiter à faire appel au 117.

Le président remercie les membres du comité et leur famille. Ses remerciements vont aussi aux membres du comité de rédaction, aux porteurs du journal et à notre webmaster.

La séance est levée et tous sont invités à partager le verre de l'amitié.

**Laurence Métrailler**

L'Association des intérêts du quartier de Beaumont-Vignettaz-Monséjour tiendra son assemblée générale ordinaire à la salle polyvalente de l'Ecole de la Vignettaz le mercredi 7 février 2024 à 20h.

Le verre de l'amitié sera offert par votre Association et terminera la soirée. Nous nous réjouissons de vous voir nombreuses et nombreux à cette occasion.

**ORDRE DU JOUR**

1. Souhais de bienvenue par le président
2. Nomination des scrutateurs
3. Procès-verbal de la dernière assemblée
4. Rapport du président sur les activités 2023
5. Présentation des comptes de l'exercice 2023
6. Rapport des vérificateurs et approbation des comptes
7. Election du comité et du président
8. Election des vérificateurs des comptes
9. Cotisations
10. Modification de l'art. 1 des statuts (agrandissement du territoire de l'Association)
11. Message du Conseil communal
12. AKiVi : Association du Kiosque de la Vignettaz
13. Collectifs
14. Divers

Die ordentliche Hauptversammlung des Quartiervereins Beaumont-Vignettaz-Monséjour wird am 7. Februar 2024 um 20 Uhr im Mehrzweckraum des Vignettaz Schulhauses abgehalten.

Im Anschluss an die Versammlung offeriert der Verein einen Umtrunk um den Abend gemeinsam ausklingen zu lassen. Der Vorstand freut sich, Sie zahlreich begrüssen zu dürfen.

**TRAKTANDEN**

1. Begrüssung durch den Präsidenten
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der letzten Hauptversammlung
4. Jahresbericht des Präsidenten über die Aktivitäten 2023
5. Finanzbericht 2023
6. Bericht der Revisoren & Genehmigung der Buchhaltung
7. Wahlen des Vorstandes und des Präsidenten
8. Wahlen der Revisoren
9. Mitgliederbeiträge
10. Änderung des Art. 1 der Statuten (Anpassung der Quartiergrenzen)
11. Mitteilung des Gemeinderates
12. AKIVI Verein Kiosk Vignettaz
13. Kollektive
14. Diverses

**C  
DE  
B**  
Carrosserie  
de Beaumont

**CARROSSERIE DE BEAUMONT**



Carrosserie de Beaumont | 1700 Fribourg | 026 424 30 48 | info@cdeb.ch | www.cdeb.ch

**MS**  
COIFFURE

MS COIFFURE | Rte de Beaumont 16, 1700 Fribourg | 026 424 41 31 | www.mscoiffure.ch